

Porównanie tłumaczeń Estery 9:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A na zamku w Suzie wycięli Żydzi i wygubili pięciuset mężczyzn.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na zamku w Suzie Żydzi uśmiercili pięciuset mężczyzn.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nawet i w pałacu Suza Żydzi zabili i wytracili pięciuset mężczyzn;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nawet i w Susan, mieście stołecznem, zabili i wytracili Żydzi pięć set mężów;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	tak barzo, że też w Susan pięć set mężów zabili, oprócz dziesięci synów Amana Agagejczyka, nieprzyjaciela Żydowskiego, których te są imiona:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Na zamku w Suzie Żydzi zabili i wytracili pięciuset mężczyzn.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W samym zamku w Suzie wymordowali Żydzi i wygubili pięciuset mężów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W Suzie, na zamku, Żydzi wymordowali i zgładzili pięciuset mężczyzn
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W mieście Suza Żydzi zabili pięciuset mężczyzn,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W stolicy Suza stracili Żydzi pięćset mężów.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A w samej stolicy Suzie, Judejczycy zabili i wytępilli pięciuset ludzi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Żydzi zabijali też na zamku w Suzie i zgładzono pięciuset mężów.